

カトリック葛西教会 Kasai Catholic Church
 年間第 10 主日 10th Sunday in ordinary time
 「あなたはまことに神の子です」(列王記 17・24)

“You are man of God”(1Kgs17-24)

〒134-0083 江戸川区中葛西 1-10-15
 1-10-15 Naka-Kasai, Edogawa-ku, Tokyo
 Tel. 03-3689-0014 Fax. 03-5696-4449
<http://kasaicc.net/>



主日のミサ
 土曜日 Sat. 7:00pm (日本語)
 日曜日 Sun. 10:00am (日本語) & 4:00pm (English)

今日の行事：地区部会

壮年部巡礼のお知らせ

壮年部では 6 月 18 日(土)に西千葉教会(慈しみの特別聖年 聖なる門指定)に巡礼を予定しています。参加ご希望の方は玄関の申込用紙にご記入下さい。女性の方も歓迎です。尚、壮年会費がまだの方はお早めに。(壮年部)

韓国グループよりの献金

先々週(5 月 29 日)ミサ後の韓国風海苔巻き売り上げ 27,100 円を 50 周年記念委員会に献金していただきました。ありがとうございます。

地区部会のお知らせ

地区部会を開きます。地区委員の方は 2 階教室にお集まりください。

聖書朗読会

聖書朗読会を毎月第 4 日曜日のミサ後に小聖堂で行います。たくさんの方の参加をお持ちしています。(宣教部：シスター植木)

献堂 50 周年記念事業第 4 期献金報告

2016 年第 4 期中間報告 (5 月末現在)
 申込者数：102 名 (目標：200 名)
 献金合計：1,945,554 円(目標：3,000,000 円) 1 期からの合計は 10,151,817 円です。
 今後とも皆様のご協力を宜しくお願い致します。ご質問などありましたら本橋俊和・佐藤隆一にお聞きください。

Kasai Church 50th Anniv. Preparation Committee

Contribution for church's 50th Anniversary totals **10,151,817** yen. Thank you for your understanding and continued support and prayer.

Catechism for Graders & Parents

Every Sunday from 3:00pm, Catechism for elementary graders is taught, Interested applicants, please register to Fr. Jess

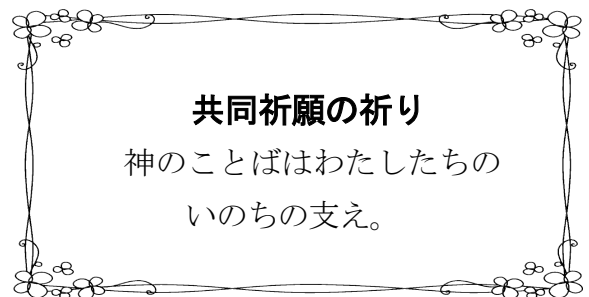
ウルスラ修道会でのミサ

これからの予定は、6 月 16 日(木)、7 月 2 1 日(木)です。おいしいランチと祈りのひと時をご一緒に。皆様ご参加下さい。

50 周年ロザリオの祈りの報告(2016 年分)

5 月は 9 名 143 環です。累計で 48 名 749 環です。今年は 3,000 環が目標です。よろしくお願ひ致します。(50 周年委員会)

**熊本震災の被災者の為に
お祈りを!**



その他今後の予定

- 06月05日(日) 年間第10主日 地区部会
- 06月05日(日) 50周年記念会議
- 06月18日(土) 壮年部巡礼(西千葉教会)
- 06月19日(日) 年間第12主日
- 06月26日(日) 年間第13主日

今週の掃除は6月11日(土)

松江・船堀地区です。皆様ご参加ください。

This Week's Church Cleaning Duty

June 11th Saturday

Matsue・Funabori Group

献堂50周年記念事業準備

葛西教会は2019年に松江教会から数えて50年を迎えます。老朽化した建物の内装・配管・照明・音響などさまざまな課題を踏まえ、心を一つにして準備作業を行いたいと思います。ご協力をお願い致します。



『年間第10主日』C年

今日の福音 ルカによる福音 (7:11-17)

〔そのとき、〕イエスはナインという町に行かれた。弟子たちや大勢の群衆も一緒であった。イエスが町の門に近づかれると、ちょうど、ある母親の一人息子が死んで、棺が担ぎ出される所であった。その母親はやもめであって、町の人が大勢そばに付き添っていた。主はこの母親を見て、憐れに思い、「もう泣かなくともよい」と言われた。そして、近づいて棺に手を触れられると、担いでいる人たちは立ち止まった。イエスは、「若者よ、あなたに言う。起きなさい」と言われた。すると、死人は起き上がってものを言い始めた。イエスは息子をその母親にお返しになった。人々は皆恐れを抱き、神を賛美して、「大預言者が我々の間に現れた」と言い、また、「神はその民を心にかけてくださった」と言った。イエスについてのこの話は、ユダヤの全土と周りの地方一帯に広まった。

聖書新共同訳より引用

A Reading from the Holy Gospel according to Luke (7:11-17)

Christ, Lord of Life

Soon afterward he journeyed to a city called Nain, and his disciples and a large crowd accompanied him. As he drew near to the gate of the city, a man who had died was being carried out, the only son of his mother, and she was a widow. A large crowd from the city was with her. When the Lord saw her, he was moved with pity for her and said to her, "Do not weep." He stepped forward and touched the coffin; at this the bearers halted, and he said, "Young man, I tell you, arise!" The dead man sat up and began to speak, and Jesus gave him to

his mother. Fear seized them all, and they glorified God, exclaiming, "A great prophet has arisen in our midst," and "God has visited his people." This report about him spread through the whole of Judea and in all the surrounding region.

This is the Gospel of the Lord

いつくしみの特別聖年のための祈り

司祭：主イエス・キリスト、

全員：あなたは、わたしたちが天の御父おんちちのようにいつくしみ深い者となるよう教え、あなたを見る者おんちちは御父を見る、と仰せになりました。

み顔を示してくださればわたしたちは救われます。あなたの愛に満ちたまな ざしによって、

右側：ザアカイとマタイは富への執しゅうちやく着から解き放たれ、姦通の女とマグダラのマリアは、この世のものだけに幸せを求めることから解放されました。ペトロはあなたを裏切った後に涙を流し、悔い改めた盗人ぬすびとには樂園が約束されました。

左側：あなたはサマリアの女に、「もしあなたが神のたまものを知っていたなら」と語られました。このことばを、わたしたち一人ひとりに向けられたことばとして聞かせてください。あなたは、目に見えない御父の、目に見えるみ顔です。

右側：何よりもゆるしといつくしみによって、自らの力を示される神のみ顔です。

教会がこの世において、復活し栄光に満ちておられる主のみ顔となりますよ うに。

左側：あなたは、ご自分に仕える者が弱さを身にまとい、無知と過ちの闇の中を歩む人々を、心から思いやることができるようお望みになりました。

全員：これら仕える者に出会うすべての人が、神から必要とされ、愛され、ゆるされていると感ずることができるよう。あなたの霊を送り、わたしたち一人ひとりに油を注ぎ、聖なるものとしてください。神のいつくしみの聖なる年が、主の恵みに満ちた一年となり、あなたの教会が新たな熱意をもって、貧しい人によい知らせをもたらし、捕らわれ、抑よくあつ圧されている人に解放を、目の見えない人に視力の回復を告げることができるよう。

司祭：この祈りを、いつくしみの母であるマリアの取り次ぎによって、御父と聖霊とともに世々に生き、治めておられるあなたにおささげいたします。 アーメン。

いつくしみの特別聖年をすごすために

免償（注1）をいただく為に例えば次のような清めと償いの行いが勧められています。

- 1) 指定された聖堂を訪問（注2）して所定のお祈りをし（教皇による特別聖年の祈り）、信仰宣言を唱える。
- 2) 司祭からゆるしの秘跡を受けまた聖体拝領する。
- 3) 聖書を通して神の慈しみを深く黙想する。
- 4) 神のいつくしみにかなった行いを実行する。

注1：「免償」とは教会が定めた条件のもとに償いの効果をもたらす罰を免除することです。

注2：指定聖堂は東京カテドラル聖マリア聖堂、築地教会、神田教会、麹町教会、八王子教会、西千葉教会です。（東京教区の歴史を振り返っていただきたいという思いからです）